



联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(32)/4
9 September 2003
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

第三十二届执行会议

2003 年 7 月 28 日，日内瓦

贸易和发展理事会第三十二届执行会议报告

2003 年 7 月 28 日在日内瓦万国宫举行

目 录

<u>章 次</u>	<u>页 次</u>
导 言	3
一、贸发会议为支援非洲和支持《非洲发展新伙伴关系》所开 展的活动	4
二、贸发十一大的筹备工作	8
三、各附属机构的报告和活动引起或涉及的、需要理事会采取 行动的其他事项	9
四、贸易和发展领域的其他事项	10
五、其他事项	11
六、体制、组织、行政和有关事项	12
 <u>附 件</u>	
一、理事会第三十二届执行会议议程	14
二、出席情况	15

导 言

开幕词

1. 贸发会议秘书长说，在最近于华盛顿举行的关于支援最不发达国家的贸易相关技术援助综合框架(综合框架)的会议上，他曾强调，需要把关于程序的讨论变成关于解决供应困难的实际能力建设活动的讨论。最不发达国家代表在会上强调，需要增加提供资源，保持综合框架在其他行动方面的自主性，例如，制订减贫战略文件。

2. 关于贸发十一大，大会主题的主要方面之一涉及创造贸易机会与建设利用机会的国家能力之间的关系。值得特别注意的其他问题包括贸易与男女平等、贸易与贫穷以及贸易与创造性行业。在第一个问题方面，贸发会议是贸易与男女平等议题机构间工作组的牵头机构。他相信，工作组将提出对大会工作很重要的新办法。在贸易与贫穷问题方面，秘书处正在加强它已经在进行的与《2002 年最不发达国家问题报告》有关的工作，但也在考虑不只限于最不发达国家的更广阔范围内的贫穷问题。这一领域的工作将有助于实现千年发展目标。最后，在贸易与创造性行业问题方面，这些行业的经济影响很明显；例如，在联合王国，创造性行业每年创收将近 600 亿英镑，相当于国内生产总值的 4%还多，其就业人口约 150 万。在这一领域，贸发会议在第三次联合国最不发达国家问题会议和各种专家会议上都作了探索工作。

第一章

贸发会议为支援非洲和支持《非洲发展新伙伴关系》所开展的活动 (议程项目 2)

3. 委员会为审议本项目备有下列文件：

“贸发会议为支援非洲所开展的活动：贸发会议秘书处的报告”(TD/B/EX(32)/2)

4. 贸发会议非洲问题特别协调员在介绍报告时说，贸发会议支援非洲的活动旨在帮助非洲国家借助于非洲发展新伙伴关系实现它们的目标。关于技术援助和咨询服务，开展这些活动的目的是，在贸易和服务、投资、贸易促进、商品和外债等领域建立能力。报告试图说明非洲绩效低下和在世界贸易中份额下降的原因。它评述了非洲贸易的结构和组成以及相关的依赖商品的问题；它还论述了影响非洲多样化、使其难以进入更具活力的市场部门及其竞争力，甚至传统出口方面的竞争力的各种因素。报告将对订于年底在塞内加尔举行的非洲商品部长会议起到促进作用。最后，报告论述了为帮助非洲克服所面临的某些困难可能需要采取的国际政策措施。

5. 关于秘书处的有关实质性工作，据《2003 年海运评述》估算，非洲的运费比其他发展中区域高 50%，而内陆国家的问题尤其严重。《2003 年电子商务和发展报告》指出，非洲每一万人中只有一百人使用互联网，而发展中国家这方面的平均比例高出四倍，世界平均比例则高出 36 倍。

6. 泰国代表代表 77 国集团和中国发言。他表示欢迎贸发会议秘书处响应贸易和发展理事会关于支持非洲发展新伙伴关系的目标的号召，与非洲发展新伙伴关系秘书处进行的密切合作。非洲的发展指标最低，爱滋病的流行严重消耗了非洲大陆的人力资源。非洲国家在世界贸易中的边缘化继续有增无减，因为其经济主要依靠的是初级商品，而这类商品的价格长期以来不断下跌。国际社会需要解决贫穷、外债、商品价格低和市场准入等紧迫问题。贸发会议的活动对非洲的发展做出了重要贡献，包括在与贸易有关的问题方面；77 国集团欢迎贸发会议进行的关于非洲发展问题的实质性分析工作，鼓励秘书处继续进行这种分析，以便更好地理解非洲的发

展问题。77国集团称赞最近采取的“除武器以外的一切”等主动行动，但希望和其他发展伙伴一起探索如何促进实行这种政策，以便为非洲国家的经济发展做出直接贡献，因为如果要想实现《千年宣言》的减轻贫穷目标，非洲需要国际社会的全力支援。

7. 意大利代表代表**欧洲联盟和即将加入欧洲联盟的国家**发言。他感谢秘书处向非洲国家提供援助，并按照大会第57/7号决议规定的指导原则与非洲发展新伙伴关系秘书处密切合作，但是，他说，秘书处的报告只是一般地提到，非洲发展新伙伴关系为报告中所介绍各种活动提供了一个框架。他对贸发会议针对非洲的活动所占比例的减少表示关切，要求保证在今后几年中把更大的重点放在非洲。贸发会议的研究和分析工作对非洲以及总的来说对发展中国家非常重要，但这一工作需要变成能力建设活动和方案。贸发会议对联合综合技术援助方案的参与十分重要，综合框架正处在一个关键阶段，在这一阶段中，各方都必须努力促进有关概念的改进。重要的是，要考虑对海关数据自动化系统、货物预报信息系统及债务管理和金融分析系统进行外部评估，以便了解其优势和决定如何继续进行和改进。在培训方面，需要和《多哈发展议程》及目前的谈判更协调一致。

8. 贝宁代表代表**最不发达国家**发言说，秘书处的报告提供了有关贸发会议进行的技术合作和政策研究与分析活动的重要情况。贸发会议的工作有助于更好地了解非洲国家的结构弱点，需要加强人力、物力和机构能力。很多非洲国家是最不发达国家；重要的是，贸发会议的活动不仅要考虑到非洲发展新伙伴关系，而且还要考虑到在布鲁塞尔举行的第三次联合国最不发达国家问题会议上做出的国际承诺。在关于资助发展的蒙特雷共识中提出的建议也值得国际社会切实贯彻执行。

9. 津巴布韦代表在代表**非洲组**发言时指出，非洲的边缘化仍然是一个令人非常关切的问题，因为非洲在世界贸易中的份额一直在下降。他支持贸发会议和国际贸易中心等其他国际机构在非洲发展新伙伴关系的框架内在非洲地区进行的活动。他盼望与贸发会议和其他机构加强合作，以便制定有效的减轻贫穷战略，改善市场进入，找出解决商品价格低问题的办法。

10. 埃及代表指出了损害非洲的几个问题，包括：使大批人口流离失所的武装冲突；贫穷和爱滋病毒/爱滋病等疾病的增加；荒漠化等环境问题。这些问题由于经济绩效低下而变得更加严重，如果要挽救当前一代和后代的人，国际社会就必须做

出协调一致的努力。非洲发展新伙伴关系强调加强区域内贸易和货币联盟，正如其目标所表明，非洲国家决心为改变这种情况负起责任。在各种会议上，国际社会都保证帮助非洲弥补资源差距，但是，为解决非洲的发展问题，在取消债务、短期内制止商品价格下跌和长期内促进多样化、使官方发展援助达到国内生产总值的0.7%、取消附加条件，以及确保在目前的世贸组织谈判中做出实际投入等方面，还需要提供援助。在这方面，他提请注意最近在亚的斯亚贝巴举行的财政部长及计划和经济发展部长会议；会议强调，需要向发展组织提供充足的资金和技术资源。尽管资源有限，贸发会议还是设法为非洲进行了一系列活动，包括支持非洲发展新伙伴关系。贸发会议的技术援助活动受到非洲国家的欢迎，为此还需要更多资源。他要求贸发会议秘书处提供关于资源要求的情况。

11. 赞比亚代表说，在各种讲坛上都没有得到适当解决的一个严重问题就是外债问题。赞比亚的经济多年来一直依赖铜的出口，但政府已经采取发展咖啡、糖和花卉出口的多样化政策。问题是，在赞比亚进入这些市场之后，这些商品的价格却下跌了。多边金融机构曾建议赞比亚实行经济自由化，但实行这种政策的结果对赞比亚人民不利。如果要想实现经济增长，就必须解决赞比亚的外债问题。

12. 塞内加尔代表强调，必须实行以总的发展战略为基础的更一致的方案，如减贫战略和非洲发展新伙伴关系。有必要进行一次全面评估，以了解需要援助的程度。贸发会议应当加强与非洲发展新伙伴关系秘书处的联系；他表示欢迎贸发会议提出的新倡议，特别是关于创造性/文化行业的倡议。

13. 南非代表说，贸发会议在提出有关非洲发展的问题方面继续起着重要的独特作用。贸发会议对在约翰内斯堡和开罗举行的非洲发展新伙伴关系和非洲统一指导委员会会议做出了贡献，提出了非洲发展新伙伴关系市场准入倡议，这一贡献受到高度赞扬。他还表示欢迎贸发会议积极参加关于农业、贸易和市场准入的机构间聚会。贸发会议在债务管理、巴黎俱乐部谈判和重债穷国倡议执行情况的分析方面支援非洲国家的活动特别重要。他对在重债穷国倡议范围内进行的债务可承受性分析背后的设想表示质疑。在贸发十一大即将举行之前，主要目标应当是加强这个组织，使它能提供援助，特别是在能力建设方面向非洲国家提供援助。

14. 坦桑尼亚联合共和国代表提请注意非洲在国际贸易中的边缘化，商品价格的下跌和未偿还债务问题。他表示欢迎贸发会议支援非洲的活动，国际社会应当保证在贸发十一大期间做出决定，帮助非洲国家解决这些紧迫问题。

15. 肯尼亚代表说，他十分重视贸发会议在多边贸易谈判方面向非洲国家提供的技术援助。在与贸易有关的活动方面，他表示欢迎联合综合技术援助方案以及在世贸组织谈判中支援非洲的其他这类行动。在帮助非洲国家在实行自由化的同时利用更大程度的市场准入方面，贸发会议应当继续发挥积极作用。

16. 埃塞俄比亚代表表示欢迎贸发会议对非洲的支援，但感到关切的是，非洲国家到 2015 年可能不会达到将贫穷减少一半的这一千年目标。要扭转这一情况，需要非洲国家及其发展伙伴都作出不懈的努力。通过非洲发展新伙伴关系，非洲国家做出了推行良好经济政策的承诺，现在已经成立的非洲监督审查机制为评估和监督非洲国家的承诺提供了基础。发展伙伴需要履行其义务，增加援助，提高援助质量，加强政策的连贯性，提供市场机会，削减债务，提供能力建设援助，鼓励外国直接投资流动。虽然 2002 年全球官方发展援助已停止下降，但是，非洲得到的援助仍然太少，贸发会议需要对这种援助的质量和数量进行监督。在这方面，商品价格的严重下跌暴露了重债穷国倡议的严重缺点。非洲在世界贸易中所占份额一直在下降，其外国直接投资份额仍然微不足道。贸发会议需要在所有上述领域提供能力建设援助。

第 二 章

贸发十一大的筹备工作 (议程项目 3)

17. 贸发会议副秘书长说，十一大的筹备工作在实务和后勤方面都在快速进行。在后勤方面，一个技术工作组刚从圣保罗返回，会议设施方面的准备进行状况良好。在实务方面，当前工作的重点是秘书处提交的文件，这将包括两部分：第一部分将回顾贸发十大以来的情况并对全球发展状况作出评估，第二部分旨在作为谈判的基础，将列出所有分主题中所涉及的问题，提供政策选择，并就贸发会议如何促进其今后的工作提出建议。关于最后一点，大会提供的一般指导原则在大会之后将由中期计划和方案预算工作组改编为一项工作计划。

18. 贝宁代表代表最不发达国家发言说，贸发十一大的主题应当尽可能全面和详尽，反映国家和国际上的现实情况。最不发达国家的具体问题和需要应当适当考虑到，以便找出持久解决办法。最不发达国家所关注的问题包括：商品价格的不可预测，改进有关国际商品贸易的原则、规则和机制的必要性，促进出口和实现出口多样化，促进投资，加强人员、体制和有形基础结构，债务的影响，官方发展援助的减少，确保重要国际会议结果的有效落实和后续行动的必要性。最后，贸发会议秘书处必须采取必要措施，确保最不发达国家代表切实参与在日内瓦和其他地方进行的贸发十一大的各方面筹备工作。

19. 塞内加尔代表说，贸发十一大将为总结和评估贸发十大以来的情况提供一个良好机会。中期审查所体现的新思想，例如关于基准检查的思想，应当成为贸发十一大筹备工作的指导思想。他表示欢迎对民间社会参与大会事务的开放态度。

第 三 章

各附属机构的报告和活动引起或涉及的、 需要理事会采取行动的其他事项 (议程项目 4)

中期计划和方案预算工作组第四十届(第二期)会议(2003 年 5 月 21 日至 23 日)的报告

20. 为审议本项目，理事会备有下列文件：

“中期计划和方案预算工作组第四十届(第二期)会议(2003 年 5 月 21 日至 23 日)的报告” (TD/B/EX(32)/3)

理事会采取的行动

21. 理事会在 2003 年 7 月 28 日举行的第 942 次全体会议上注意到载于 TD/B/EX(32)/3 号文件的工作组报告，批准了其中所载议定结论。

第 四 章

贸易和发展领域的其他事项 (议程项目 5)

贸发/世贸合设的国际贸易中心联合咨询组第三十六届会议(2003 年 4 月 28 日至 5 月 2 日)的报告

22. 为审议本项目，理事会备有下列文件：

“贸发/世贸合设的国际贸易中心联合咨询组第三十六届会议(2003 年 4 月 28 日至 5 月 2 日)的报告”(ITC/AG(XXXVI)/195)

23. 国际贸易中心副执行干事在介绍报告时说，在联合咨询组的会议上，贸发会议秘书长和世贸组织副总干事都称赞了国际贸易中心的业绩。国际贸易中心准备在三项原则的基础上扩大其业绩，加强其促进增长的计划：坚持集中力量继续做好最善长的工作；继续进行技术援助创新；努力争取发挥更大的实地影响。联合咨询组承认国际贸易中心的全面办法对与贸易有关的技术援助的重要作用，强调了贸发会议、世贸组织和国际贸易中心的合作对确保采取一致和全面办法的重要性。联合咨询组还表示同意确定对国际贸易中心的工作进行独立外部评估的模式，以便决定如何加强国际贸易中心对与贸易有关的技术援助的作用。最后，他对捐助者所宣布的自愿捐款表示感谢。

24. 南非代表表示欢迎再次任命 Blisle 先生为国际贸易中心执行干事。捐助者的认捐表明了他们对国际贸易中心的信任。

25. 中国代表说，国际贸易中心在帮助发展中国家方面正在发挥越来越重要的作用，其工作受到成员国的高度评价。活动评估很重要，在这方面，透明度是关键。如果要使评估促成所要求的任务调整，可能就需要与贸发会议和世贸组织进一步协调。

理事会采取的行动

26. 理事会在 2003 年 7 月 28 日举行的第 942 次全体会议上注意到联合咨询组第三十六届会议的报告。

第 五 章

其他事项

(议程项目 7)

《曼谷行动计划》第 166 段的执行情况

27. 阿根廷代表代表拉丁美洲和加勒比组发言说，重要的是，在理事会常会上审议在《曼谷行动计划》第 166 段范围内进行的活动。发展中国家的人力资源能力建设是一种重要活动，根据第 166 段设立的咨询机构的主席必须按照理事会第 466(XLXVII)号决定向理事会报告这方面的工作。

28. 理事会主席向理事会报告说，他将以咨询机构主席的身份向理事会下届常会报告在第 166 段范围内进行的活动。

第 六 章

体制、组织、行政和有关事项 (议程项目 5)

会议开幕

29. 会议在理事会主席主持下开幕。

通过议程

30. 理事会通过了载于 TD/B/EX(32)/1 号文件的临时议程(议程见下面附件一)。

主席团

31. 理事会第四十九届常会选出下列主席团成员：

<u>主 席</u> ：	Dimiter Tzantchev 先生	(保加利亚)
<u>副主席</u> ：	Iouri Afanassiev 先生	(俄罗斯联邦)
	Boniface Chidyausiku 先生	(津巴布韦)
	Luiz Felipe de Seixas Corrêa 先生	(巴西)
	Nathan Irumba 先生	(乌干达)
	Toshiyuki Iwado 先生	(日本)
	Douglas M. Griffiths 先生	(美利坚合众国)
	Francois Leger 先生	(法国)
	Smmuel T. Ramel 先生	(菲律宾)
	Lester Meijia Solis 先生	(尼加拉瓜)
	Eberhard Von Schubert 先生	(德国)
<u>报告员</u> ：	Mehdi Fakheri 先生	(伊朗伊斯兰共和国)

为理事会议事规则第 77 条之目的指定非政府组织

32. 理事会在 2003 年 7 月 28 日举行的第 942 次全体会议上同意为议事规则第 77 条之目的指定国际使命组织和世界自由体区联合会，并根据理事会第 43(VII)号决定第 12(b)段将其列为普通类(两个组织的背景资料可见于提交理事会的 TD/B/EX(32)/R.1 和 R.2 号文件)。

33. 理事会还得知，按照理事会第 43(VII)号决定第三节和第四节的规定，经与贝宁政府协商，贸发会议秘书长已决定将贝宁初步倡议拟定中心登记为理事会第 43(VII)号决定规定的国家非政府组织(该组织的背景资料见提交理事会的 TD/B/EX(32)/L.1 号文件)。

理事会第三十二届执行会议报告

34. 理事会授权报告员在主席指导下最后完成其第三十二届执行会议报告。

附 件 一

理事会第三十二执行会议议程

1. 通过议程
2. 贸发会议为支援非洲和支持《非洲发展新伙伴关系》所开展的活动
3. 贸发十一大的筹备工作
4. 各附属机构的报告和活动引起或涉及的、需要理事会采取行动的其他事项：
 - 中期计划和方案预算工作组第四十届(第二期)会议(2003 年 5 月 21 日至 23 日)的报告
5. 贸易和发展领域的其他事项
 - 贸发/世贸合设的国际贸易中心联合咨询组第三十六届会议(2003 年 4 月 28 日至 5 月 2 日)的报告
6. 体制、组织、行政和有关事项：
 - 为理事会议事规则第 77 条的目的指定非政府组织
7. 其他事项
8. 理事会第三十二届执行会议的报告

附 件 二

出 席 情 况*

1. 贸发会议的下列成员国代表出席了会议：

安哥拉	肯尼亚
阿根廷	拉脱维亚
奥地利	阿拉伯利比亚民众国
巴林	马其顿
孟加拉国	马达加斯加
白俄罗斯	马来西亚
贝宁	毛里求斯
保加利亚	墨西哥
喀麦隆	尼泊尔
中国	尼日利亚
哥伦比亚	挪威
刚果	阿曼
古巴	菲律宾
捷克共和国	波兰
厄瓜多尔	葡萄牙
埃及	俄罗斯联邦
埃塞俄比亚	塞内加尔
芬兰	南非
法国	西班牙
德国	苏丹
加纳	瑞士
印度	泰国
印度尼西亚	坦桑尼亚联合共和国
伊朗(伊斯兰共和国)	美利坚合众国
以色列	赞比亚
意大利	津巴布韦

* 出席会议者名单是 TD/B/EX(32)/INF.1。

2. 不是理事会成员的贸发会议的下列其他成员国派代表或观察员出席了会议：

摩纳哥

3. 下列政府间组织派代表出席了会议：

南方中心

非洲统一组织

法语国家国际组织

4. 下列专门机构和有关组织派代表出席了会议：

世界银行

国际贸易中心

联合国工业发展组织

国际劳工组织

世界贸易组织

5. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普通类

国际自由工会联合会

世界中小型企业协会

-- -- -- -- --